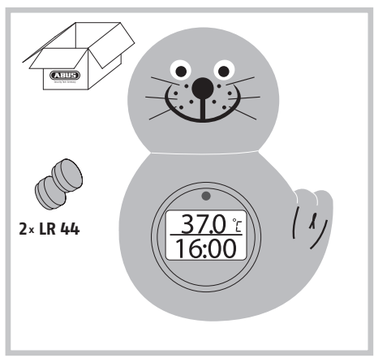
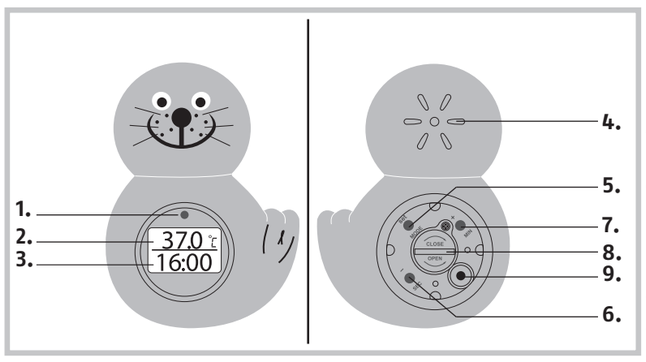
JC8720 ROBBI





1. LED Alarm | LED Alarm | Alarme LED | LED-alarm | LED allarme | Alarma LED | Alarme LED | LED-alarm | LED-larm | LED-hälytys | LED alarm | Dioda LED alarmu | Výstražná LED kontrolka | LED poplach | LED riasztás | LED alarmă
2. Anzeige Temperatur | Display temperature | Affichage de la température | Indicatie temperatuur | Indicazione temperatura | Indicación de temperatura | Indicação da temperatura | Visning temperatur | Temperaturvisning | Lämpötilan näyttö | Visning temperatur | Wskazanie temperatury | Zobrazení teploty | Zobrazenie teploty | Hőmérséklet kijelző | Afişare temperatură
3. Anzeige Uhr | Display clock | Affichage de l'heure | Indicatie tijd | Indicazione ora | Indicación de la hora | Indicação da hora | Visning ur | Tidvisning | Kellon näyttö | Visning klokkeslett | Wskazanie czasu zegarowego | Zobrazení času | Zobrazenie hodín | Óra kijelző | Afişare ceas
4. Lautsprecher | Speaker | Haut-parleur | Luidspreker | Altoparlante | Altavoces | Coluna | Højtaler | Högtalare | Kaiutin | Høyttaler | Głośnik | Reproduktor | Reproduktor | Hangszóró | Difuzor
5. MODE-Taste | MODE-Button | Touche MODE | MODE-toets | Tasto MODE | Tecla MODE | Botão MODE | MODE-knap | MODE-knapp | MODE-painike | MODE-knapp | Przycisk MODE | Tlačítko MODE | Tlačidlo MODE | Üzemmód gomb | Tastă MODE
6. Abwärts (Temperatur / Sekunden) | Down (temp. / seconds) | Moins (temp. / secondes) | Omlaag (temp. / seconden) | Diminuzione (temp. / secondi) | Hacia atrás (temp. / segundos) | para baixo (temp./ segundos) | Nedad (temp. / sekunder) | Nedåt (temp. / sekunder) | Asetus alaspäin (lämpöt. / sekunnit) | Nedover (temp. / sekunder) | W dół (temp. / sekundy) | Směrem dolů (teplota / sekundy) | Nadol (tepl. / sekundy) | Lefele (hőmérs. / másodpercek) | În jos (temp. / secunde)
7. Aufwärts (Temperatur / Minuten) | Up (temp. / minutes) | Plus (temp. / minutes) | Omhoog (temp. / minuten) | Aumento (temp. / minuti) | Hacia delante (temp. / minutos) | Para cima (temp. / minutos) | Opad (temp. / minutter) | Uppåt (temp.), minuter (tid) | Asetus ylöspäin (lämpöt. / minuutit) | Oppover (temp. / minutter) | W górę (temp. / minuty) | Směrem nahoru (teplota / minuty) | Nahor (tepl. / minúty) | Felfele (hőmérs. / óra) | În sus (temp. / minute)
8. Batteriefach | Battery compartment | Compartiment pour les piles | Batterijvak | Vano batterie | Compartimiento de pilas | Compartimento das pilhas | Batterirum | Batterifack | Paristokotelo | Batterirom | Komora baterii | Přihrádka baterií | Priečinok na batérie | Elemtartó | Compartiment baterii
9. Temperaturfühler | Temperature sensor | Sonde de température | Temperatuursensor | Sonda di temperatura | Sensor de temperatura | Sensor de temperatura | Temperaturføler | Temperaturgivare | Lämpötila-anturi | Temperaturføler | Czujnik temperatury | Snímač teploty | Snímač teploty | Hőmérsékletérzékelő | Senzor de temperatură

DE CH

VORSICHT:
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin.

Anwendung nur durch Erwachsene! Gerät darf nur für den beschriebenen Zweck genutzt werden: Thermometer zur Prüfung und Überwachung der Badewasser-Temperatur für Baby- und Kinderbäder in Badewannen.

Batterien unbedingt von Kindern fernhalten. Es besteht die Gefahr des Verschluckens. Das kann zu inneren Verbrennungen und zum Tode führen. Es ist darauf zu achten, dass der Batteriewechsel nur durch einen Erwachsenen durchgeführt werden darf und dass das Batteriefach wieder sachgemäß verschlossen wird.

- Babies fühlen sich bei einer Temperatur zwischen 36 °C und 38 °C am wohlsten. Ab 39 °C besteht Verbrennungsgefahr!
- Vor jeder Benutzung auf einwandfreie Funktion sowie auf ausreichende Batterieladung prüfen!
- Während der Messung das Badewasser gründlich mischen.
- Zusätzlich vor jedem Babybad die Wassertemperatur durch Fühlen mit der Hand prüfen.
- Verpackungsteile und Kleinteile von Kindern fernhalten.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Produkt unbeaufsichtigt nicht bedienen.
- Das Gerät ersetzt keine Aufsichtspflicht. Kinder immer beaufsichtigen!
- Batterien dürfen für Kinder nicht erreichbar sein.
- Bei Ersatz-Batterien Herstellerangaben beachten.
- Bei längerer Lagerung Batterien aus dem Gerät entfernen.
- Badethermometer nicht benutzen, wenn das Gerät oder Teile davon beschädigt sind oder fehlen.
- Die Funktion des Thermometers (Alarm- und Anzeigefunktion) ist nur im Wasser gewährleistet.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind.

Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

VORSICHT!

Hinweise zur Montage / Bedienung

Technische Änderungen vorbehalten. Für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung.

GB

CAUTION:
Please read this guide carefully before installation and use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it.

For use by adults only! Device may only be used for the purpose described: Thermometer for the testing and monitoring of the bath water temperature for babies' and children's bathtubs.

Keep batteries away from children at all costs. There is a danger of swallowing. This could lead to internal burning and death.
It must be ensured that battery replacement is only performed by an adult and that the battery compartment is properly closed again.

- Babies feel most comfortable at a temperature of between 36 °C and 38 °C. From 39 °C and up, there is a danger of burning!
- Before each use, check to ensure proper functioning and sufficient battery charge!
- Mix the bath water thoroughly during the measurement.
- Additionally, check the water temperature by hand before each baby bath.
- Keep packaging parts and small parts away from children.
- Children and persons with limited skills or lack of experience and knowledge may not operate the product without supervision.
- The device does not replace any duties of supervision. Always supervise children!
- Batteries may not be reachable by children.
- Comply with manufacturer's instructions with regard to replacement batteries.
- Remove batteries from device when storing device for a long period of time.
- Do not use bath thermometer if the device or parts thereof are damaged or missing.
- The function of the thermometer (alarm and display function) is only guaranteed in water.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document.

Product may not be disposed with normal household waste.

CAUTION!

Further fitting / using details

Subject to technical alterations.
No liability for mistakes and printing errors.

FR CH

ATTENTION:
Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez à tous les utilisateurs les instructions sur la façon de l'utiliser.

Utilisation exclusivement réservée aux adultes ! L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage décrit : Thermomètre pour contrôler et surveiller la température de l'eau du bain dans les baignoires pour bébé et enfant.

Tenir impérativement les piles hors de portée des enfants. Les enfants risquent de les avaler. Cela peut avoir pour conséquences des brûlures et la mort.
Les piles doivent toujours être remplacées par un adulte. Après le remplacement, veiller à refermer correctement le compartiment des piles.

- La température idéale pour les bébés se situe entre 36 °C et 38 °C. À partir de 39 °C, il existe un risque de brûlure !
- Avant chaque utilisation, vérifier que l'appareil fonctionne correctement et que les piles sont suffisamment chargées !
- Bien remuer l'eau du bain pendant la mesure.
- Contrôler également la température de l'eau en y plongeant la main avant chaque bain de votre bébé
- Tenir les éléments d'emballage
- Contrôler également la et les petites pièces hors de portée des enfants.
- Les enfants et les personnes aux capacités réduites ou manquant d'expérience et de connaissance ne doivent pas utiliser le produit sans supervision.
- L'appareil ne vous dispense pas de superviser le bain. Toujours surveiller les enfants !
- Les piles doivent rester hors de portée des enfants.
- En cas d'utilisation de piles de rechange, respecter les indications du fabricant.
- Retirer les piles de l'appareil en cas de stockage prolongé.
- Ne pas utiliser le thermomètre de bain si l'appareil ou des pièces de l'appareil sont endommagés ou si des pièces sont manquantes.
- Le fonctionnement de l'appareil (fonctions d'alarme et d'affichage) n'est garanti que dans l'eau.

ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou de la non-observation des présentes instructions.

Le produit ne peut être jeté avec les ordures ménagères.

ATTENTION !

Instructions de montage / utilisation

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

NL BE

VOORZICHTIG:
Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening.

Gebruik uitsluitend voor volwassenen! Apparaat uitsluitend gebruiken voor het beschreven doel: thermometer voor het controleren en bewaken van de badwatertemperatuur voor baby- en kinderbadjes.

Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Er bestaat gevaar voor inslikken. Dit kan leiden tot interne brandwonden en de dood.
Uitsluitend volwassenen mogen batterijen vervangen. Na het vervangen van de batterijen moet het batterijvakje weer correct worden gesloten.

- Baby's voelen zich het best bij een temperatuur tussen 36 °C en 38 °C. Vanaf 39 °C bestaat er gevaar voor brandwonden!
- Voor ieder gebruik controleren of het apparaat goed werkt en of de batterij voldoende geladen is!
- Tijdens het meten het badwater grondig mengen.
- Voordat u de baby in bad doet eerst de watertemperatuur controleren door voelen met de hand.
- Houd verpakkingsonderdelen en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.
- Kinderen en personen met beperkte vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis mogen het product niet onbeheerd gebruiken.
- Het product vervangt niet de verplichting om toezicht te houden. Kinderen altijd in de gaten houden!
- Batterijen mogen niet toegankelijk zijn voor kinderen.
- Bij vervangen de batterijen de specificaties van de fabrikant in acht nemen.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u ze voor langere tijd wilt bewaren.
- Gebruik de badthermometer niet als het apparaat of onderdelen ervan beschadigd zijn of ontbreken.
- De werking van de thermometer (alarm- en indicatiefunctie) is alleen in het water gewaarborgd.

ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding.

Product mag niet bij het normale huishoudelijke afval worden gegooid

VOORZICHTIG!

Instructies voor de montage / bediening

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

IT CH

ATTENZIONE:
Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento.

Per uso solo da persone adulte! L'apparecchio può essere solo utilizzato per lo scopo descritto: Termometro per il controllo ed il monitoraggio della temperatura dell'acqua per i bagnetti di neonati e bambini nelle vasche.

Tenere assolutamente le batterie lontano dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di ingestione. Ciò può causare ustioni interne e portare alla morte. Assicurarsi che la sostituzione della batteria venga eseguita esclusivamente da un adulto e che lo scomparto della stessa venga chiuso correttamente.

- La temperatura più confortevole per i neonati è compresa tra i 36 °C e 38 °C. A partire da 39 °C sussiste pericolo di ustioni!
- Prima di ogni utilizzo controllare il corretto funzionamento e che la carica della batteria sia sufficiente!
- Durante la misurazione mescolare a fondo l'acqua del bagnetto.
- Inoltre prima di ogni bagno di neonati controllare la temperatura dell'acqua testandola con una mano.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini le parti dell'imballaggio e le parti di piccole dimensioni.
- Bambini e persone dalle capacità ridotte o con ridotta esperienza e conoscenza, se non sorvegliati, non possono far funzionare il prodotto.
- L'apparecchio non esonera dall'obbligo di supervisione. Sorvegliare sempre i bambini!
- Le batterie non devono essere raggiungibili dai bambini.
- In caso di batterie di ricambio osservare i dati del produttore.
- In caso di lungo inutilizzo, togliere le batterie dall'apparecchio.
- Non utilizzare il termometro per il bagno, se l'apparecchio e/o alcuni componenti sono danneggiati o assenti.
- Il funzionamento del termometro (funzione di allarme e di indicazione) è garantito solo in acqua.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalle mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

ATTENZIONE!

Note per l'installazione / uso

Ci si riservano modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.

ES

POSIBLES DAÑOS MATERIALES:
Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo.

¡Solo los adultos deben manejarlo! El aparato solo se puede utilizar para el fin descrito: Termómetro para comprobar y controlar la temperatura del agua de baño para baños de bebés y niños en bañeras.

Mantener la batería siempre fuera del alcance de los niños. Existe peligro de que se las traguen. Esto puede causar quemaduras internas y provocar la muerte. Hay que tener en cuenta que solo los adultos pueden cambiar las pilas y que el compartimento de pilas debe volver a cerrarse correctamente.

- Los bebés se sienten mejor a una temperatura entre 36 °C y 38 °C. ¡A partir de 39 °C existe riesgo de quemaduras!
- Antes de cada uso, compruebe que funciona sin problemas y que las pilas tienen suficiente carga!
- Durante la medición, mezcle el agua de baño detenidamente.
- Antes de cada baño, compruebe la temperatura con la mano.
- Mantener el embalaje y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Los niños y personas con discapacidad o sin experiencia y conocimientos no pueden utilizar el producto sin supervisión.
- El aparato no excluye la obligación de vigilancia. ¡Prestar atención siempre a los niños!
- Las pilas no deben estar al alcance de los niños.
- Siga las indicaciones del fabricante para pilas de recambio.
- Si se guarda el aparato durante un tiempo largo, sacar las pilas del mismo.
- No utilizar el termómetro de baño si el aparato está dañado o si faltan piezas o están dañadas.
- La funcionalidad del termómetro (funciones de alarma e indicación) solo se garantizan en el agua.

ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia de estas instrucciones.

El producto no se debe desechar con el resto de basura doméstica.

¡Posibles daños materiales!

Instrucciones de montaje / funcionamiento

Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

PT

POSSÍVEIS DANOS MATERIAIS:
Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento.

Apenas para adultos!
O aparelho apenas pode ser utilizado para a finalidade descrita: termómetro de banheira para controlo e monitorização da temperatura da água do banho de bebés e crianças na primeira infância.

Manter as pilhas longe do alcance de crianças. Existe perigo de ingestão. Pode levar a queimaduras internas e à morte. De notar que a troca de pilhas deve ser da responsabilidade exclusiva de um adulto e que é fundamental voltar a fechar o compartimento de pilhas corretamente.

- Os bebés sentem-se mais confortáveis a temperaturas entre os 36 °C e os 38 °C. A partir dos 39 °C existe o risco de queimaduras!
- Antes de cada utilização, certifique-se do funcionamento correto e de que a bateria dispõe de carga suficiente!
- Misture bem a água do banho durante a medição.
- Além disso, verifique a temperatura da água antes de cada banho do bebé, sentindo-a com a mão.
- Manter os componentes de embalagem e peças pequenas longe do alcance de crianças.
- A utilização do produto não é permitida a crianças ou pessoas com capacidades limitadas ou sem experiência ou conhecimento, salvo quando supervisionadas.
- O aparelho não anula qualquer obrigação de supervisão. Supervisione sempre as crianças!
- As pilhas devem ser mantidas longe do alcance de crianças.
- Observe as instruções do fabricante para a substituição das pilhas.
- Em caso de armazenamento prolongado, retirar as pilhas do aparelho.
- Não utilizar o termómetro de banheira se o mesmo ou partes do mesmo estiverem danificados/em falta.
- O funcionamento do termómetro (função de alarme e visor) só é garantido na água.

A ABUS não se responsabiliza por defeitos e danos causados por operação inadequada, desgaste normal e inobservância destas instruções.

O produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico normal.

Possíveis danos materiais!

Indicações relativas à montagem / operação

Ressalvadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

DK

ADVARSEL:
Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen.

Må kun bruges af voksne!
Udstyret må kun bruges til det beskrevne formål: Termometer til kontrol og overvågning af badevandstemperaturen til baby og børn badekar.

Batterier skal altid opbevares utilgængeligt for børn. Der er fare for at sluge dem. Det kan føre til indre forbrændinger og til døden. Vær opmærksom på, at batteriet kun må udskiftes af en voksen, og at batterilåget skal lukkes ordentligt igen.

- Babyer føler sig bedst tilpas ved en temperatur mellem 36 °C og 38 °C. Fra 39 °C er der fare for forbrænding!
- Kontroller før hver anvendelse, at termometeret fungerer perfekt og er tilstrækkeligt opladet!
- Sørg for at røre rundt badevandet grundigt under målingen.
- Kontroller ligeledes vandtemperaturen med hånden før hvert babybad.
- Hold emballagedele og smådele væk fra børn.
- Børn og personer med begrænsede evner eller manglende erfaring og viden må ikke bruge produktet uden opsyn.
- Udstyret erstatter ikke opsynspligten. Hold altid børn under opsyn!
- Batterier skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Vær opmærksom på producentens oplysninger i forbindelse med batteriskift.
- Ved længere tids opbevaring skal batterierne tages ud af badetermometeret.
- Brug ikke badetermometeret, hvis udstyret eller dele af det er beskadiget eller mangler.
- Badetermometeret funktion (alarm- og visningsfunktion) er kun til brug i vand.

ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning.

Produktet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.

ADVARSEL!

Bemærkning ift. montage / betjening

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

SE

VARNING:
Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen.

Bara avsett för användning av vuxna! Enheten får endast användas för det angivna ändamålet: Termometer för att kontrollera och övervaka vattentemperaturen för baby- och barnbad i badkar.

Håll batterierna undan från barn. Det finns risk att de sväljer dem. Det kan leda till inre brännskador och död. Batteribyte får endast genomföras av vuxna och batterifacket måste stängas korrekt när bytet har gjorts.

- Bebisar mår bäst vid temperaturer mellan 36 °C och 38 °C. Från 39 °C finns risk för brännskador!
- Kontrollera att den fungerar felfritt och har tillräcklig batteriladdning före varje användning!
- Rör om ordentligt i badvattnet vid mätning.
- Kontrollera dessutom vattentemperaturen genom att känna med handen före varje babybad.
- Håll förpackningsdelar och smådelar borta från barn.
- Barn och personer med begränsad mental eller fysisk förmåga eller bristande kunskap och erfarenhet får endast använda produkten under uppsikt.
- Enheten ersätter inte uppsiktsplikten. Håll alltid barn under uppsikt!
- Batterier får inte vara åtkomliga för barn.
- Följ tillverkarens anvisningar map. reservbatterier.
- Vid längre förvaring ska batterierna tas ut ur enheten.
- Använd inte badtermometern om den eller delar av den är skadade eller fattas.
- Termometerns funktion (larm- och visningsfunktion) gäller bara i vatten.

ABUS ansvarar inte för brister och skador som beror på felanvändning, normal förslitning eller att man inte följt anvisningarna i bruksanvisningen.

Släng inte produkten med de vanliga hushållssoporna.

VARNING!

Tips för montering / användning

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

FI

HUOMIO:
Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään.

Käyttö on sallittu vain aikuisille! Laitetta saa käyttää vain seuraavaan käyttötarkoitukseen: Lämpömittari, joka on tarkoitettu pesuveden lämpötilan mittaukseen vauvojen ja lasten ammeissa.

Paristot on säilytettävä lasten ulottumattomissa. Nielemisvaara. Paristot voivat syövyttää sisäelimiä ja johtaa kuolemaan. Tärkeää: Vain aikuinen saa vaihtaa paristot.Paristokotelon luukku on suljettava ohjeiden mukaisesti.

- Vauvat viihtyvät parhaiten kylpyvedessä, jonka lämpötila on 36 - 38 °C. Yli 39 celsiusasteen lämpötila aiheuttaa palovammojen vaaran!
- Moitteeton toiminta ja pariston riittävä lataustila on tarkistettava ennen jokaista käyttöä!
- Kylpyvettä tulee sekoittaa perusteellisesti mittauksen aikana.
- Veden lämpötila tulee tarkistaa lisäksi ennen jokaista vauvan kylpyä kädellä tunnustellen.
- Pakkauksen osat ja pienet osat on pidettävä lasten ulottumattomissa.
- Lapset ja henkilöt, joiden toimintakyky on rajallinen tai joilla ei ole kokemusta tai riittävää tietoa, eivät saa käyttää tuotetta ilman valvontaa.
- Laite ei korvaa valvomisvastuuta. Lapsia on aina valvottava!
- Paristot on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Varaparistoja käytettäessä on noudatettava valmistajan ohjeita.
- Paristot on poistettava laitteesta, jota ei käytetä pitkään aikaan.
- Kylpyveden lämpömittaria ei saa käyttää, jos laite tai sen osa on vaurioitunut tai puuttuu.
- Lämpömittarin toiminnot (hälytys- ja näyttötoiminto) toimivat vain vedessä.

ABUS ei vastaa vioista eikä vaurioista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä.

Tuotetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden seassa.

HUOMIO!

Asennusohjeet

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

NO

FORSIKTIGHET:
Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. Oppbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere.

Brukes kun av voksne!
Apparatet skal kun brukes til formålet som er beskrevet: Termometer for kontroll og overvåkning av badevannstemperaturen for babyer og barn som bader i badekar.

Oppbevar batterier utilgjengelig for barn. Det er svelgefare. Det kan føre til indre forbrenninger og dødsfall. Vær oppmerksom på at kun voksne har lov til å skifte ut batteriene, og at batterirommet skal lukkes igjen riktig.

- Babyer føler seg best ved en temperatur mellom 36 °C og 38 °C. Fra 39 °C er det fare for forbrenning!
- Kontroller før hver gangs bruk for feilfri funksjon og tilstrekkelig batterilading!
- Under måling skal badevannet blandes grundig.
- Kontroller i tillegg vanntemperaturen ved å føle med hånden, før hvert babybad.
- Oppbevar emballasje- og smådeler utilgjengelig for barn.
- Barn og personer med begrensede evner eller manglende erfaring og kunnskap skal ikke bruke produktet uten oppsyn.
- Enheten erstatter ikke foreldreansvaret. Pass alltid på barna!
- Batteriene skal ikke være tilgjengelige for barn.
- Følg produsentens angivelser ved reservebatterier.
- Ta batteriene ut av apparatet ved lengre tids lagring.
- Ikke bruk badetermometeret når apparatet eller deler av det er skadet eller mangler.
- Funksjonen til termometeret (alarm- og visningsfunksjon) er kun garantert i vann.

ABUS skal ikke holdes ansvarlig for mangler eller skader forårsaket av feilaktig bruk, normal slitasje eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.

Produktet skal ikke kasseres i vanlig husholdningsavfall.

FORSIKTIGHET!

Tips til montering / betjening

Tekniske endringer forbeholdes. Vi tar ikke ansvar for feil og trykkfeil.

PL

OSTROŻNIE:
Przed montażem i uruchomieniem przeczytaj uważnie tę instrukcję. Zachowaj instrukcję i poinstruuj każdego użytkownika w zakresie obsługi produktu.

Do użytku tylko przez osoby dorosłe! Urządzenie może być używane tylko w opisanym celu: termometr do kontrolowania i nadzorowania temperatury wody kąpieli w wanienkach dla niemowląt i dzieci.

Baterie przechowywać z dala od dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia. Może to doprowadzić do wewnętrznych poparzeń i śmierci. Należy pamiętać, że wymianę baterii mogą przeprowadzać tylko osobydorosłe i że konieczne jest prawidłowezamknięcie przegrody baterii.

- Dzieci czują się najbardziej komfortowo w temperaturze od 36 °C do 38 °C. Od 39 °C istnieje ryzyko poparzenia!
- Przed każdym użyciem sprawdź prawidłowe działanie i wystarczające naładowanie baterii!
- Podczas pomiaru dokładnie wymieszaj wodę do kąpieli.
- Dodatkowo przed każdą kąpielą dziecka sprawdź temperaturę wody ręką.
- Części opakowania i elementy drobne należy przechowywać z dala od dzieci.
- Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach oraz z brakiem doświadczenia i wiedzy nie mogą obsługiwać produktu bez nadzoru.
- To urządzenie nie znosi obowiązku nadzoru. Zawsze pilnuj dzieci!
- Baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
- W przypadku wymiany baterii należy przestrzegać instrukcji producenta.
- W przypadku dłuższego przechowywania wyjąć baterie z urządzenia.
- Nie używać termometru, gdy jest on uszkodzony lub brakuje jego części.
- Działanie termometru (funkcja alarmu i wyświetlania) jest gwarantowane tylko w wodzie.

Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę, normalne zużycie eksploatacyjne i nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji.

Produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami odomowymi.

OSTROŻNIE!

Uwagi dotyczące montażu i obsługi

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych. Pomyłki i błędy drukarskie nie są objęte odpowiedzialnością.

CZ

POZOR:
Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte prosím pečlivě tento návod. Návod uschovejte a každého uživatele informujte o obsluze výrobku.

Smí ji používat je dospělé osoby! Přístroj se smí používat výhradně k uvedenému účelu: Teploměr pro kontrolu a monitorování teploty vody v dětské vaničce nebo vaně.

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Nebezpečí spolknutí. Spolknutí může způsobit vnitřní popáleniny a smrt. Zajistěte, aby výměnu baterií prováděla pouze dospělá osoba a aby byl prostor pro baterie opět správně uzavřen.

- Batolata se cítí nejlépe při teplotě mezi 36 °C a 38 °C. Od teploty 39 °C hrozí nebezpečí popálení!
- Před každým použitím zkontrolujte správnou funkci a dostatečné nabití baterií!
- Během měření vodu ve vaně důkladně promíchejte.
- Kromě toho před každým koupáním dítěte zkontrolujte teplotu vody rukou.
- Části obalů a malé díly uchovávejte mimo dosah dětí.
- Děti a osoby s omezenými schopnostmi, nedostatkem zkušeností nebo vědomostí nesmí s výrobkem zacházet bez dozoru.
- Přístroj nenahrazuje povinnost dozoru. Na děti vždy dohlížejte!
- K bateriím nesmí mít přístup děti.
- U náhradních baterií dodržujte pokyny výrobce.
- V případě dlouhodobějšího uložení z přístroje vyjměte baterie.
- Nepoužívejte teploměr do vody, pokud je přístroj nebo jeho části poškozeny nebo úplně chybí.
- Funkce teploměru (výstražná a zobrazovací funkce) je zaručena pouze ve vodě.

Společnost ABUS neručí za závady a škody vzniklé nesprávnou obsluhou, normálním opotřebením a nerespektováním tohoto návodu.

Produkt se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad.

POZOR!

Pokyny k montáži / obsluze

Technické změny vyhrazeny. Za omyly a tiskové chyby neručíme.

SK

POZOR:
Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte tento návod. Uschovajte si tento návod a upozornite každého používateľa na obsluhu výrobku.

Použitie iba dospelými osobami! Prístroj sa môže používať iba na popísaný účel: Teplomer na kontrolu a monitorovanie teploty vody vo vani na kúpanie bábätiek a detí.

Batérie udržujte bezpodmienečne mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia, čo môže spôsobiť popáleniny na vnútorných orgánoch a smrť. Dbajte o to, aby výmenu batérií vykonávali len dospelé osoby, a aby bol priečinok na batérie správne zatvorený.

- Bábätká sa najlepšie cítia pri teplote 36 °C a 38 °C. Od 39 °C hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť a dostatočné nabitie batérie!
- Počas merania poriadne premiešajte vodu vo vani.
- Dodatočne pred každým kúpeľom bábätka skontrolujte teplotu vody aj predlaktím.
- Obalové materiály a malé časti udržujte mimo dosahu detí.
- Deti a osoby s obmedzenými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí nesmú používať výrobok bez dozoru.
- Prístroj nenahrádza dozor. Na deti vždy dohliadajte!
- Deti nesmú mať dosah na batérie.
- Pri náhradných batériách dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Pri dlhšom skladovaní, z prístroja vyberte batérie.
- Kúpeľový teplomer nepoužívajte, ak sú prístroj alebo jeho časti poškodené, alebo ak chýbajú.
- Funkcia teplomera (poplachová a zobrazovacia funkcia) je zaručená iba vo vode.

Spoločnosť ABUS neručí za nedostatky a poškodenia, ktoré vznikli neodbornou obsluhou, bežným opotrebovaním a nedodržiavaním tohto návodu.

Výrobok sa nemie likvidovať s normálnym domovým odpadom.

POZOR!

Pokyny k montáži / obsluhe

Technické zmeny vyhradené. Za chyby a tlačové chyby nezodpovedáme.

HU

VIGYÁZAT:
Az útmutatót a szerelés és üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el. Az útmutatót őrizze meg, és minden felhasználó figyelmét hívja fel a termék kezelésére.

Csak felnőttek használhatják! A készüléket csak az ismertetett célra szabad használni: A baba- és gyermekfürdőkádak fürdővizének hőmérsékletellenőrzésére és felügyeletére használható hőmérő.

Az elemeket a gyermekektől feltétlenül tartsa távol. Lenyelés veszélye áll fenn. Ez belső égési sérüléseket, sőt halált okozhat. Figyelni kell arra, hogy az elemcserét kizárólag felnőtt végezze, és hogy az elemtartó szakszerűen vissza legyen zárva.

- A csecsemők a 36 °C és 38 °C közötti hőmérsékletű vízben érzik legjobban magukat. 39 °C felett megégés veszélye áll fenn!
- Minden használat előtt ellenőrizze a kifogástalan működést és az elem megfelelő töltöttségét!
- Mérés közben a fürdővizet alaposan keverje össze.
- Ezen kívül a csecsemő fürdetésekor a vízhőmérsékletet kézzel is mindig ellenőrizze.
- A csomagolóanyagokat és kis alkatrészeket a gyermekektől távol kell tartani.
- Korlátozott értelmi képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező gyermekek és személyek a terméket felügyelet nélkül nem kezelhetik.
- A készülék nem helyettesít semmilyen felügyeleti kötelezettséget. Mindig figyeljen gyermekére!
- Az elemeket gyermekek elől elzárt helyen kell tárolni.
- Elemcsere esetén a gyártói adatokra mindig figyeljen.
- Hosszabb tárolás esetén az elemeket vegye ki a készülékből.
- A fürdővíz hőmérőt ne használja, ha a készülék vagy annak alkatrészei sérültek vagy hiányoznak.
- A hőmérő funkciói (kijelző- és figyelmeztető funkció) csak a vízben működik.

Az ABUS nem vállal felelősséget az olyan hibákért és károkért, amik a szakszerűtlen kezelés, normál kopás, és jelen útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkeznek.

A terméket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni.

VIGYÁZAT!

Szerelési / kezelési tudnivalók

A műszaki változtatások joga fenntartva. A tévedésekért és nyomdai hibákért nem vállalunk felelősséget.

RO

PRECAUŢIE:
Înainte de montajul şi de punerea în funcţiune, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual. Păstraţi manualul şi instruiţi fiecare utilizator cu privire la modalitatea de operare a produsului.

Utilizarea este permisă numai persoanelor adulte!
Este permisă utilizarea aparatului numai pentru scopul descris: Termometru pentru verificarea şi monitorizarea temperaturii apei din baie pentru căzi de baie pentru bebeluşi şi copii.

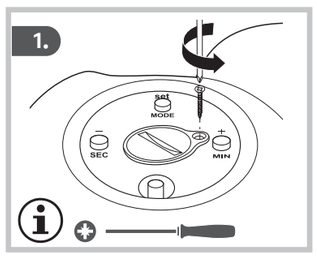
Menţineţi bateriile neaparat departe de copii. Există pericolul de ingerare. Acest lucru poate duce la arsuri interne şi la accidente mortale. Se va avea în vedere, că schimbarea bateriei să fie efectuată numai de către un adult şi să se închidă corect din nou compartimentul bateriilor.

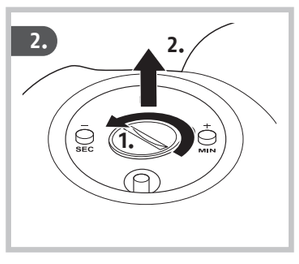
- Bebeluşii se simt cel mai bine la o temperatură între 36°C şi 38°C. Începând de la 39°C există pericol de provocare a arsurilor!
- Înainte de fiecare utilizare, verificaţi funcţionarea impecabilă, precum şi încărcarea suficientă a bateriei!
- Pe parcursul măsurării amestecaţi temeinic apa de baie.
- Înainte de fiecare baie a bebeluşului, verificaţi temperatura apei cu mâna.
- Menţineţi piesele ambalajului şi piesele de dimensiuni reduse departe de copii.
- Copiii şi persoanele cu capacităţi deficitare sau fără experienţă şi cunoştinţe nu au voie să opereze produsul nesupravegheaţi.
- Aparatul nu înlocuieşte obligaţia de supraveghere. Supravegheaţi întotdeauna copiii!
- Bateriile nu trebuie să fie accesibile copiilor.
- În cazul bateriilor de schimb, acordaţi atenţie indicaţiilor producătorului.
- În cazul unei depozitări mai îndelungate, îndepărtaţi bateriile din aparat.
- Nu utilizaţi termometrul pentru baie, dacă aparatul sau piesele acestuia sunt deteriorate sau lipsesc.
- Funcţionarea termometrului (funcţia de alarmă şi afişare) este asigurată numai în apă.

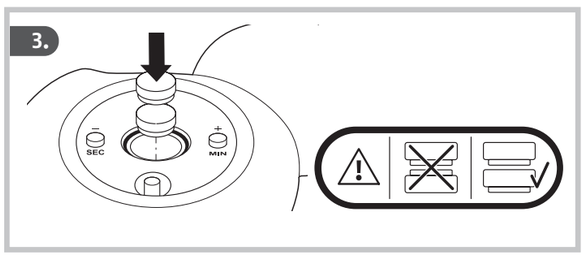
ABUS nu îşi asumă răspunderea pentru deficienţele şi prejudiciile apărute prin operarea improprie, uzura normală şi nerespectarea acestui manual.

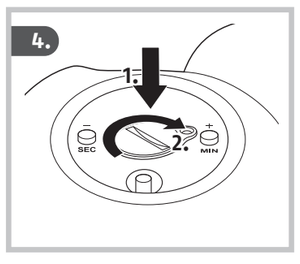
Eliminarea ca deşeu a produsului în gun

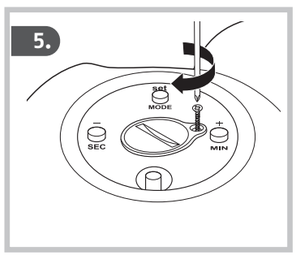
Inbetriebnahme Badthermometer
Commissioning of bath thermometer
Mise en service du thermomètre de bain
Ingebruikname badthermometer
Messa in funzione termometro da bagno
Puesta en servicio del termómetro de baño
Colocação em funcionamento do termómetro
Ibrugtagning badetermometer
Användning, badtermometer
Kylpylämpömittarin käyttöönotto
Idriftsettelse badetermometer
Uruchomienie termometru do kąpieli
Uvedení teploměru vody ve vaně do provozu
Uvedenie do prevádzky teplomeru do vane
Fürdővíz hőmérő üzembe helyezése
Punere în funcţiune termometru de baie



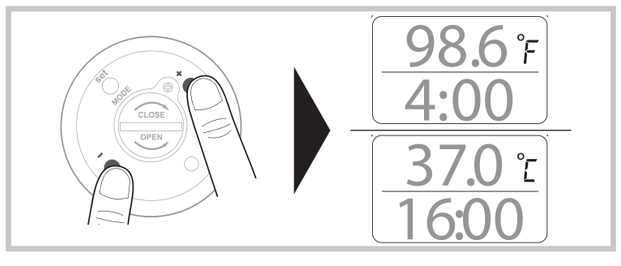




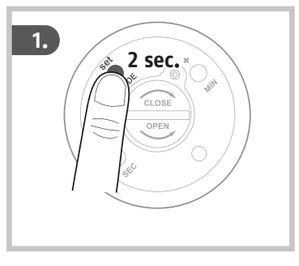


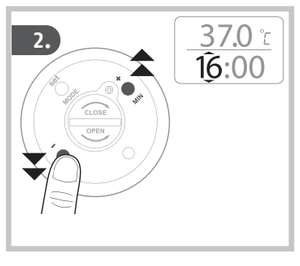


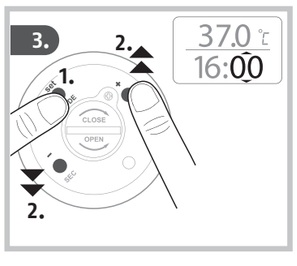
Einstellung Maßeinheit
Setting of unit of measurement
Réglage de l'unité de mesure
Instelling meeteenheid
Impostazione unità di misura
Ajuste de la unidad de medida
Ajuste das unidades de medida
Indstilling måleenhed
Inställning, måttenhet
Mittayksikön asetukset
Innstilling måleenhet
Ustawianie jednostki miary
Nastavení jednotek
Nastavenie jednotiek merania
Mértékegység beállítása
Setare unitate de măsură

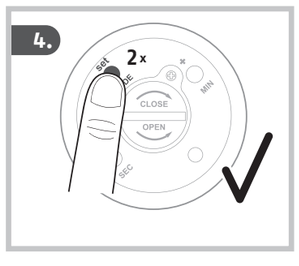


Einstellung Uhrzeit
Setting of clock time
Réglage de l'heure
Instelling tijd
Impostazione ora
Ajuste de la hora
Ajuste da hora
Indstilling klokkeslæt
Inställning, tid
Kellonajan asetukset
Innstilling klokkeslett
Ustawianie czasu
Nastavení času
Nastavenie času
Pontos idő beállítása
Setare oră curentă

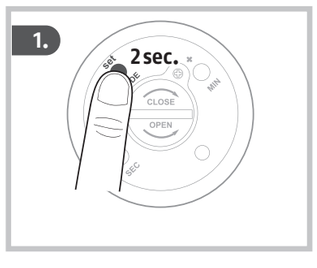


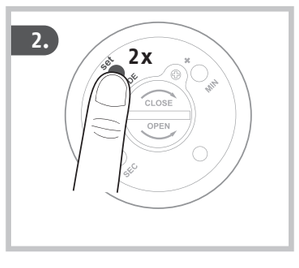


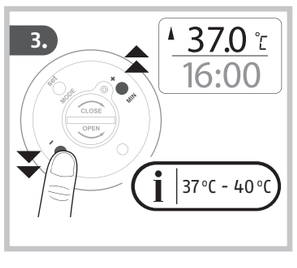


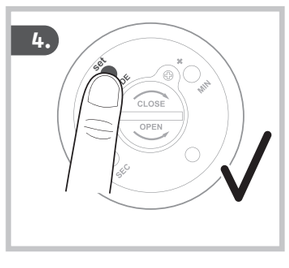


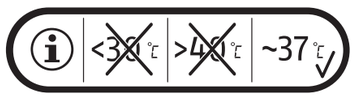
Temperatur-Alarm
Temperature alarm
Alarme de température
Temperatuuralarm
Allarme temperatura
Alarma de temperatura
Alarme de temperatura
Temperatur-alarm
Temperaturlarm
Lämpötilahälytys
Temperatur-alarm
Alarm temperatury
Výstraha – teplota
Teplotná výstraha
Hőmérséklet riasztás
Alarmă temperatură

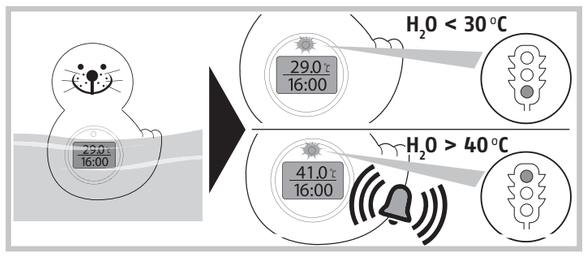




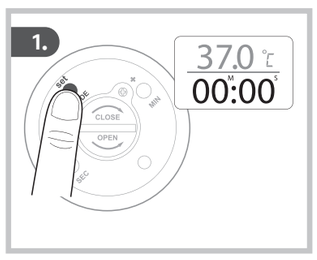


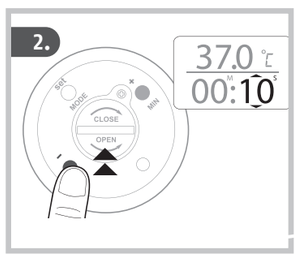


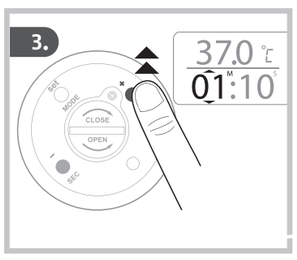


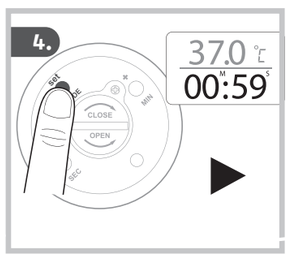


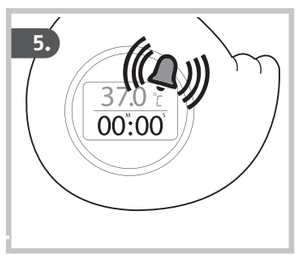
Countdown benutzen
Use countdown
Utiliser la minuterie
Timer gebruiken
Utilizzo del countdown
Usar cuenta atrás
Utilizar countdown
Brug nedtælling
Använd nedräkning
Lähtölaskennan käyttö
Bruke nedtelling
Używanie odliczania w dół
Použití časovače
Použitie odpočítavania
Időzítő használata
Utilizare numărătoare inversă

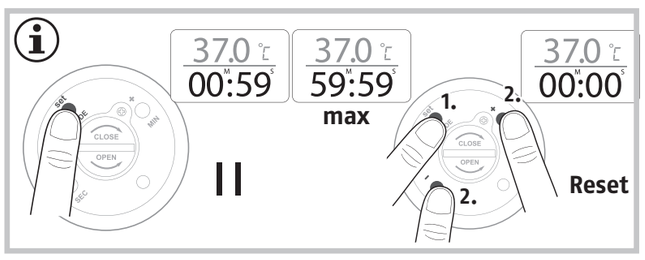




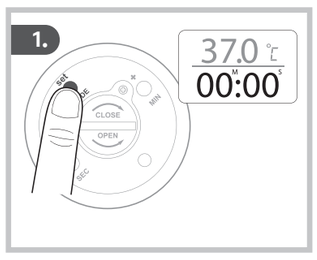


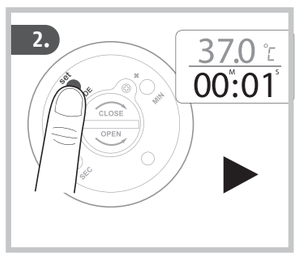


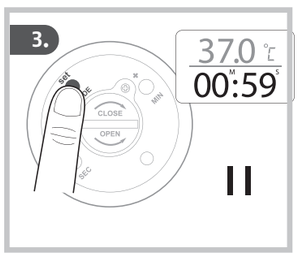


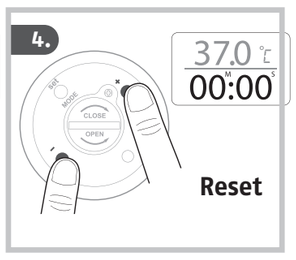


Stoppuhr benutzen
Use stop watch
Utiliser le chronomètre
Stopwatch gebruiken
Utilizzo del cronometro
Usar cronómetro
Utilizar cronómetro
Stop stopur
Använd stoppur
Sekuntikellon käyttö
Bruke stoppeklokke
Używanie stopera
Použití stopek
Použitie stopiek
Stopperóra használata
Utilizare cronometru

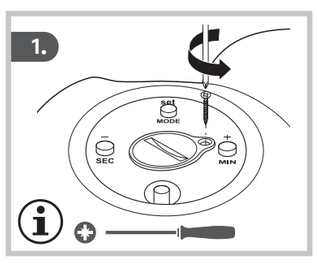


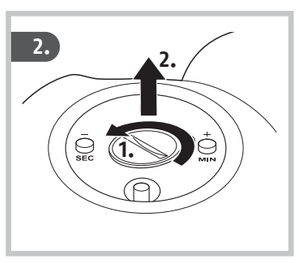


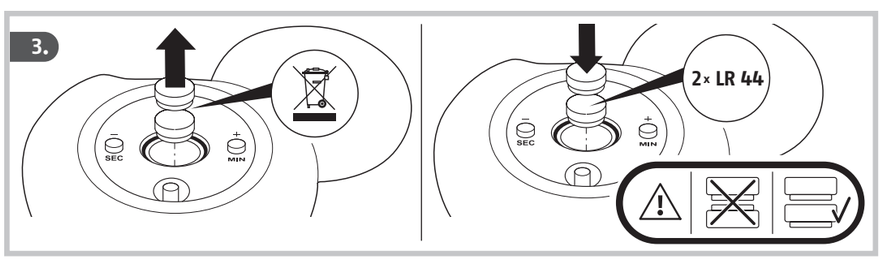


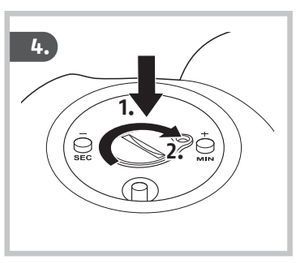


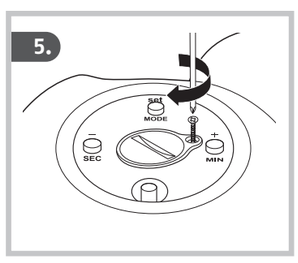
Batterie wechseln
Exchange battery
Remplacer les piles
Batterijen vervangen
Sostituzione della batteria
Cambiar la pila
Utilizar cronómetro
Skift batteri
Byt batteri
Pariston vaihtaminen
Skifte batteri
Wymiana baterii
Výměna baterií
Výmena batérie
Elemcsere
Schimbare baterie











(DE) (CH)
Pflege und Wartung:
- Reparaturen dürfen ausschließlich durch authorisierte Fachkräfte ausgeführt werden. Unter keinen Umständen dürfen Sie selbst das Gerät oder Teile davon öffnen oder reparieren.
- Reinigung mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Infos zur Produktgarantie in beiliegendem Garantiepass.

Technische Daten
- Abmessungen: 76 x 105 mm
- Gewicht: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Knopfbatterie: 2x LR44
- Wasserdicht

Temperaturalarm Obergrenze:
wählbar von 37 bis 40 °C
Temperaturalarm Untergrenze:
30 °C
Das Thermometer misst in einem Bereich von 0 - 50 °C mit einer Genauigkeit von +/- 1 °C.

(GB)
Care and maintenance:
- Repairs may only be carried out by authorised professionals. Under no circumstances may you open or repair the device or parts thereof.
- Clean with a damp cloth and mild cleaning agents.
- Information relating to product warranty in the enclosed warranty voucher.

Tecnical data
- Measurements: 76 x 105 mm
- Weight: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Button battery: 2x LR44
- Waterproof

Temperature alarm maximum limit:
selectable from 37 to 40 °C
Temperature alarm minimum limit:
30 °C
The thermometer measures within a range of 0 - 50 °C with an accuracy of +/- 1 °C.

(FR) (CH)
Entretien et maintenance:
- Les réparations sont à confier uniquement à des techniciens qualifiés autorisés. Ne jamais ouvrir ni réparer soi-même l'appareil ou des pièces de l'appareil.
- Nettoyage à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- Informations sur la garantie du produit dans le document de garantie ci-joint.

Caractéristiques techniques
- Dimensions : 76 x 105 mm
- Poids : ~ 56 g
- Minuterie : max. 59 m 59 s
- Pile plate : 2x LR44
- Résiste à l'eau

Limite maximale de l'alarme de température :
à régler librement entre 37 et 40 °C
Limite inférieure de l'alarme de température :
30 °C
Le thermomètre mesure une plage de température allant de 0 à 50 °C avec une précision de +/- 1 °C.

(NL) (BE)
Onderhoud en verzorging:
- Reparaties mogen alleen door geautoriseerde vakmensen worden uitgevoerd. In geen geval kunt u het apparaat of delen ervan zelf openen of repareren.
- Reinigen met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Informatie over de productgarantie vindt u in de bijgevoegde garantiekaart.

Technische gegevens
- Afmetingen: 76 x 105 mm
- Massa: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Knoopcelbatterij: 2x LR44
- Waterdicht

Temperatuuralarm bovenste grens:
instelbaar van 37 tot 40 °C
Temperatuuralarm onderste grens: 30 °C
De thermometer heeft een meetbereik van 0 - 50 °C met een precisie van +/- 1 °C.

(IT) (CH)
Cura e manutenzione
- Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale specializzato ed autorizzato. In nessun caso è possibile aprire o riparare autonomamente l'apparecchio o parti di esso.
- Pulizia con panno umido e detergente delicato.
- Informazioni sulla garanzia del prodotto nel certificato di garanzia allegato.

Dati tecnici
- Dimensioni: 76 x 105 mm
- Peso: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Batteria a bottone: 2x LR44
- Impermeabile all'acqua

Limite superiore allarme temperatura:
selezionabile da 37 a 40 °C
Limite inferiore allarme temperatura:
30 °C
Il termometro effettua la misurazione in un range da 0 a 50 °C con una precisione di +/- 1 °C.

(ES)
Cuidado y mantenimiento:
- Únicamente los técnicos autorizados deben realizar reparaciones en el aparato. No abra el aparato o sus piezas bajo ninguna circunstancia.
- Limpieza con un paño húmedo y un detergente suave.
- Información sobre la garantía del producto en la hoja de garantía adjunta.

Datos técnicos
- Dimensiones: 76 x 105 mm
- Peso: ~ 56 g
- Temporizador: max. 59 m 59 s
- Pila de botón: 2x LR44
- Impermeable

Límite superior de la alarma de temperatura seleccionable entre 37 y 40°C
Límite inferior de la alarma de temperatura 30°C
El termómetro mide en un rango de 0-50°C con una precisión de +/- 1°C.

(PT)
Conservação e manutenção:
- Eventuais reparações devem ser da competência exclusiva de técnicos autorizados. Não deve, em circunstância alguma, abrir ou reparar o aparelho ou peças do mesmo por sua livre iniciativa.
- Limpar com um pano húmido e detergente neutro.
- Para mais informação em relação à garantia do produto, consulte o cartão de garantia anexo.

Dados técnicos
- Dimensões: 76 x 105 mm
- Peso: ~ 56 g
- Temporizador: max. 59 m 59 s
- Pilha-botão: 2x LR44
- Impermeável

Limite máximo do alarme de temperatura selecionável de 37 a 40 °C
Limite mínimo do alarme de temperatura de 30 °C
O termómetro mede numa amplitude de 0 - 50 °C com uma precisão de +/- 1 °C.

(DK)
Pleje og vedligeholdelse:
- Reparationer må udelukkende udføres af autoriserede fagfolk. Du må under ingen omstændigheder selv åbne eller reparere udstyret eller dele af det.
- Rengøring med fugtig klud og mildt rengøringsmiddel.
- Informationer om produktgarantien i medfølgende garanticertifikat.

Tekniske data
- Mål: 76 x 105 mm
- Vægt: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Knapbatteri: 2x LR44
- Vandtæt

Temperaturalarm øvre grænse kan vælges fra 37°C til 40°C
Temperaturalarm nedre grænse 30°C
Termometeret måler i et område på 0-50°C med en nøjagtighed på +/- 1°C.

(SE)
Skötsel och underhåll:
- Reparationer får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. Under inga som helst omständighet får du själv öppna eller reparera enheten eller delar av den.
- Rengör med fuktig trasa och skonsamt rengöringsmedel.
- Information om produktgarantin finns på den medföljande garantisedeln.

Tekniska data
- Mått: 76 x 105 mm
- Vikt: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Knappcell: 2x LR44
- Vattentät

Temperaturlarm, övre gräns, går att ställa in från 37 till 40°C
Termometern mäter i intervallet 0 - 50°C med en noggrannhet om +/- 1°C.

(FI)
Hoito ja huolto:
- Vain valtuutettu ammattilainen saa huoltaa laitteen. Laitetta tai sen osia ei saa missään nimessä avata tai korjata itse.
- Puhdistetaan kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Tuotteen takuutiedot löytyvät oheisesta takuutodistuksesta.

Tekniset tiedot
- Mitat: 76 x 105 mm
- Paino: ~ 56 g
- Ajastin: max. 59 m 59 s
- Nappiparisto: 2x LR44
- Vesitiivis

Lämpötilahälytyksen yläraja valittavissa väliltä 37 - 40 °C
Lämpötilahälytyksen alaraja 30 °C
Lämpömittari mittaa alueella 0 - 50 °C tarkkuudella +/- 1 °C.

(NO)
Pleie og vedlikehold:
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av autoriserte fagfolk. Du har under ingen omstendigheter lov til å åpne eller repareres apparatet eller deler av det selv.
- Rengjøres med fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel.
- Info om produktgarantien i vedlagt garantibevis.

Tekniske data
- Mål: 76 x 105 mm
- Vekt: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Knappcellebatteri: 2x LR44
- Vanntett

Temperaturalarm øvre grense kan velges fra 37 til 40 °C
Temperaturalarm nedre grense 30 °C
Termometeret måler et område fra 0 - 50 °C med en nøyaktighet på +/- 1 °C.

(PL)
Czyszczenie i konserwacja:
- Naprawy mogą przeprowadzać tylko autoryzowani specjaliści.
- W żadnym przypadku nie wolno samodzielnie otwierać lub naprawiać urządzenia lub jego elementów.
- Czyszczenie wilgotną ścierką i delikatnym środkiem czyszczącym.
- Informacje o gwarancji znajdują się na dołączonym zaświadczeniu o gwarancji.

Dane techniczne
- Wymiary: 76 x 105 mm
- Masa: ~ 56 g
- Programator czasowy: max. 59 m 59 s
- Bateria guzikowa: 2x LR44
- Wodoszczelny

Górna granica alarmu temperatury do wyboru od 37 do 40 °C
Dolna granica alarmu temperatury 30 °C
Termometr mierzy w zakresie 0 - 50 °C z dokładnością +/- 1 °C.

(CZ)
Péče a údržba:
- Opravy mohou provádět pouze autorizované kvalifikované osoby. Za žádných okolností nesmíte otevírat nebo opravovat přístroj a jeho části sami.
- Čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Informace o záruce na výrobek najdete v přiloženém záručním listě.

Technické údaje
- Rozměry: 76 x 105 mm
- Hmotnost: ~ 56 g
- Časovač: max. 59 m 59 s
- Knoflíkové baterie: 2x LR44
- Vodotěsný

Horní mez výstrahy teploty volitelná od 37 °C do 40 °C
Dolní mez výstrahy teploty 30 °C
Teploměr měří v rozsahu 0 - 50 °C s přesností +/- 1 °C.

(SK)
Starostlivosť a údržba:
- Opravy smú vykonávať výlučne autorizovaní odborníci. Prístroj ani jeho časti nesmiete za žiadnych okolností otvárať ani opravovať sami.
- Čistite navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom.
- Informácie o záruke nájdete v priloženom záručnom liste.

Technické údaje
- Rozmery: 76 x 105 mm
- Hmotnosť: ~ 56 g
- Časovač: max. 59 m 59 s
- Gombíková batéria: 2x LR44
- Vodotesný

Teplotný poplach hornej hranice voliteľný od 37 do 40 °C
Teplotný poplach spodnej hranice 30 °C
Teplota sa meria v rozsahu od 0 - 50 °C s presnosťou +/- 1 °C.

(HU)
Ápolás és karbantartás:
- A javításokat kizárólag arra felhatalmazott szakemberek végezhetik. Semmiképp se nyissa fel vagy javítsa a készüléket, vagy annak alkatrészeit saját maga.
- A tisztítást nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel végezze.
- A termék szavatosságára vonatkozó tudnivalók a mellékelt jótállási jegyen találhatók.

Műszaki adatok
- Méretek: 76 x 105 mm
- Tömeg: ~ 56 g
- Időzítő: max. 59 m 59 s
- Gombelem: 2x LR44
- Vízálló

Hőmérséklet riasztás felső határa választhatóan 37 - 40 °C között
A hőmérő a 0 - 50 °C tartományban +/- 1 °C pontossággal mér.

(RO)
Îngrijire şi întreţinere:
- Efectuarea reparaţiilor este permisă exclusiv specialiştilor autorizaţi. Sub nici o formă nu este permisă deschiderea sau repararea proprie a aparatului sau a pieselor acestuia.
- Curăţarea cu o cârpă umedă şi detergent neagresiv.
- Informaţii privind garanţia pentru produs în certificatul de garanţie ataşat.

Date tehnice
- Dimensiuni: 76 x 105 mm
- Masa: ~ 56 g
- Timer: max. 59 m 59 s
- Baterie buton: 2x LR44
- Etanş la apă

Limită superioară alarmă temperatură selectabilă de la 37 până la 40 °C
Limită inferioară alarmă temperatură 30 °C
Termometrul măsoară într-un domeniu între 0 - 50 °C cu o precizie de +/- 1 °C.

(DE)
August Bremicker Söhne KG
Altenhofer Weg 25
D 58300 Wetter
Tel.: +49 23 35 63 40
info@abus.de

(CH)
ABUS Schweiz AG
Oberneuhofstrasse 3
6340 Baar
Tel.: +41 41 760 86 66
info@abus.ch

(AT)
ABUS Austria GmbH
IZ-NÖ Süd, Straße 7
Objekt 58 D, 1. OG, Top 4
2355 Wiener Neudorf
Tel.: +43 223 66 60 630
info@abus.at

(FR)
ABUS France S.A.S.
15, voie de la Gravière
94290 Villeneuve le Roi
Tel.: +33 (0)1 49 61 67 67
contact@abus-france.fr

(BE)
ABUS Belgium
Herkenrodesingel 4A
3500 Hasselt
Tel.: +32 11 71 61 02
ABE@abus.be

(GB)
ABUS UK
Unit 8 Third Way Corner
Avonmouth
Bristol BS11 9HL
Tel.: +44 117 204 70 00
info@abus-uk.com

(IT)
ABUS Italia s.r.l. unipersonale
Via Ugo la Malfa 10
40026 Imola
Tel.: +39 05 42 347 20
abusitalia@abus.it

(CZ)
ABUS Czech s.r.o.
Sportovní 457
252 42 Vestec
Tel.: +420 315 559 344
abus@abus.cz

(SK)
ABUS SLOVAKIA, s.r.o.
Šúrska 136
900 01 Modra
tel. +421 905 343 478
abus@abus.sk

(DK)
ABUS Nordic A/S
Egeskovvej 15A
8700 Horsens
Tel.: +45 70 22 26 05
mekanisk@abus-nordic.com

(HU)
ABUS Hungária Kft.
Lomb u. 31/b.
1139 Budapest
Tel.: +36 1 412 16 46
info@abus.hu

(SE) (FI)
ABUS Nordic A/S
Kompanigatan 1-2
55305 Jönköping
Tel.: +46 36 361 488
mekanisk@abus-nordic.com

(PL)
ABUS Polska Sp. z.o.o.
ul. Poznańska 728
05-860 Święcice
Tel.: +48 22 751 84 19
info@abus.pl

www.abus.com

Made in PRC

©ABUS

D 58292 Wetter | Germany

T390484 | V4 | A20